



BIZTONSÁGI ADATLAP

szabályozás szerint 1907/2006/EK számú
(rendelettel módosított (EU) 2020/878)

Tchibo Speciális vízkőtelenítő

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Termék neve	Tchibo Speciális vízkőtelenítő
Szinonimák	Tchibo Spezial-Entkalker
Termék kódja	70016-8W
Az egyedi formulaazonosítót (UFI)	U518-96JG-E00Q-138W

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék használata	Vízkőoldó szer
Ellenjavallt felhasználások	A terméket (keveréket) nem szabad más tisztító/vízkőoldó szerekkel együtt használni.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

A vállalat/vállalkozás azonosítása	Düring AG Langwiesenstrasse 1 CH-8108 Dällikon Telefon +41 44 847 27 49 www.duringag.ch www.durgol.com Distributor/Importőr (EU): Düring trade GmbH Bösendorferstrasse 7 AT-1010 Wien
1.4. Sürgősségi telefonszám	Tox Info Suisse: 145 (international +41 44 251 51 51) Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: +36 80 201 199
Felülvizsgálat dátum	14.11.2025
Verzió	23

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008 számú EK Az anyag vagy keverék nem osztályozott.

Az 1272/2008 számú EK irányelvnek megfelelően, a terméket nem kell osztályozni vagy címkézni.

További információ Az ebben a részben említett mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

2.2. Címkézési elemek

Figyelmeztetések Semmi.

Figyelmeztető mondatok Semmi.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok Semmi.

További tanácsok Semmi.

Termékazonosító Nem szükséges.

2.3. Egyéb veszélyek Senki által nem ismert.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek

Folyékony keverék.

Komponensek	Tömeg %	CLP osztályozás	Termékazonosító
Szulfaminsav	< 10%	Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315, Aquatic Chronic 3 H412	CAS szám.: 5329-14-6 EU-szám: 226-218-8 Sorszám.: 016-026-00-0

Az ebben a részben említett mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

Veszélyes szennyező anyagok Senki által nem ismert.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés	Belégzése nem veszélyes. Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.
Bőrrel való érintkezés	A szennyezett ruházatot és cipőt le kell venni. Bő vízzel azonnal le kell mosni legalább 15 percen keresztül. Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni.
Szemmel való érintkezés	Ha könnyen lehetséges, akkor a kontaktlencsét el kell távolítani. Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.
Lenyelés	Hánytatni tilos. A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások A termék nem tartalmaz az egészségre veszélyesnek ismert anyagot olyan koncentrációban, amit számításba kell venni.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése Ez a termék sav-t tartalmaz.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag	Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy széndioxidot kell használni.
Az alkalmatlan oltóanyag	Nagy térfogatú vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek Magáról a termékről nincs adat.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése	Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére.
Különleges módszerek	Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében	Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.
A sürgősségi ellátók esetében	A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések	Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.
--------------------------------------	---

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai	Söpréssel vagy vákuummal azonnal fel kell takarítani. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.
--	--

6.4. Hivatkozás más szakaszokra	Lásd a következő számú fejezetben 8 és 13.
---------------------------------	--

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések	Nincs szükség különleges műszaki védőintézkedésekre.
--	--

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt	Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni.
---	---

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)	Nincs információ.
--	-------------------

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határ(ok)	Magáról a termékről nincs adat.
----------------------	---------------------------------

PNEC/DNEL

Szulfaminsav (CAS 5329-14-6)

EU - REACH (1907/2006) -
Registration Data - Derived No
Effect Levels (DNELs)

workers inhalation systemic effects long term exposure 70.5 mg/m³ DNEL (226-218-8)
workers dermal systemic effects long term exposure 10 mg/kg bw/day DNEL (226-218-8)
general population inhalation systemic effects long term exposure 17.4 mg/m³ DNEL (226-218-8)
general population dermal systemic effects long term exposure 5 mg/kg bw/day DNEL (226-218-8)
general population oral systemic effects long term exposure 5 mg/kg bw/day DNEL (226-218-8)

EU - REACH (1907/2006) -
Registration Data - Predicted No
Effect Concentrations (PNECs)

8.36 mg/kg sediment dw PNEC (sediment (freshwater), 226-218-8)
0.84 mg/kg sediment dw PNEC (sediment (marine water), 226-218-8)
5 mg/kg soil dw PNEC (soil, 226-218-8)
1.8 mg/L PNEC (freshwater, 226-218-8)
0.18 mg/L PNEC (marine water, 226-218-8)
0.48 mg/L PNEC (freshwater (intermittent releases), 226-218-8)
20 mg/L PNEC (sewage treatment, 226-218-8)

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő mérnöki ellenőrzés

Általános ipari egészségügyi gyakorlat.

Személyi védőfelszerelés

Légutak védelme

Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Kézvédelem

Eldobható PVC kesztyű.

Szemvédelem

Szemmel ne érintkezzen.

Bőr- és testvédelem

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

Hőveszély

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

Környezeti expozíció ellenőrzése

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	Folyadék.
Szín	Színtelen.
Szag	Semmi.
Olvadáspont/ fagyáspont:	Not applicable
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott.
Tűzveszélyesség:	Nem gyúlékony levegővel érintkezve
Felső és alsó robbanási határértékek:	Egyik sem.
Lobbanáspont:	Nem lobban be.
Öngyulladás hőmérséklet:	Egyik sem.
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott.
pH:	Nem releváns az osztályozás szempontjából.
Kinematikus viszkozitás:	Nem meghatározott.
Oldékonyság:	Teljesen oldható (Víz).
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):	Nem meghatározott.
Gőznyomás:	Nem meghatározott.
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:	1.08
Relatív gőzsűrűség:	Nem meghatározott.
Részecskejellemzők:	Nem használható.

9.2. Egyéb információk

9.2.1 Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk	Nincs információ.
9.2.2 Egyéb biztonsági jellemzők	Nincs információ.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség	Nincs információ.
10.2. Kémiai stabilitás	Az utasítás szerint használva nem bomlik.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége	Nincs információ.
10.4. Kerülendő körülmények	A tűzzel vagy vörösen forró felületekkel érintkező gőzök erősen irritáló és figyelmeztető hatású bomlástermékeket képezhetnek.
10.5. Nem összeférhető anyagok	Semmi.
10.6. Veszélyes bomlástermékek	Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás	Szulfaminsav (CAS 5329-14-6) Dermal LD50 Rat > 2000 mg/kg (ECHA_API) Oral LD50 Rat = 2140 mg/kg (ECHA)
Bőrkorrózió/bőrirritáció	Nincs adat.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	Nincs adat.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	Semmi.
Rákkeltő hatás	Nincs adat.
Csírasejt-mutagenitás	Nincs adat.
Reprodukciós toxicitás	Nincs adat.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás	Nincs adat.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás	Nincs adat.
Aspirációs veszély	Nincs adat.
Humán tapasztalatok	Ennek a terméknek nincs ismert károsító hatása az emberi egészségre.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok Nincs adat.

Egyéb információk Nincs adat.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás Nincs adat.

Szulfaminsav (CAS 5329-14-6)

Ecotoxicity - Freshwater Fish - LC50 96 h Pimephales promelas 14.2 mg/L [static] (EPA)

Acute Toxicity Data

Ecotoxicity - Water Flea - Chronic NOEC 21 d Daphnia magna 19 mg/L [flow-through] (reproduction, Toxicity Data NOEC ECHA_API) (ECHA_API)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság Nincs adat.

12.3. Bioakkumulációs képesség A bioakkumuláció nem valószínű.

12.4. A talajban való mobilitás Nincs adat.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei Ez a készítmény nem tartalmaz olyan anyagot, amely perzisztens, hajlamos a bioakkumulációra vagy mérgező (PBT).

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok Nincs adat.

12.7. Egyéb káros hatások Nincs információ.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. 060106 - egyéb savak

Szennyezett csomagolás A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újra hasznosító szervezeteknek.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám Nem használható.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés Nem használható.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	Nem használható.
14.4. Csomagolási csoport	Nem használható.
14.5. Környezeti veszélyek	Nem használható.
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem használható.
14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás	Nem használható.
ENSZ-mintaszabályok	
ADR/RID	Nem szabályozott.
IMDG	Nem szabályozott.
IATA	Nem szabályozott.
További információ	Semmi.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Szabályozási információk	Semmi.
Szulfaminsav (CAS 5329-14-6)	
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances	Use restricted. See entry 75.
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Intermediates	Present ([226-218-8])
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present

15.2. Kémiai biztonsági értékelés Nem szükséges.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata vagy feloldása	CLP: Osztályozás a 1272/2008 (GHS) számú EK
A 2. és 3. fejezetben található mondatok teljes szövege	H315: Bőrirritáló hatású. H319: Súlyos szemirritációt okoz. H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
További információ	Nem vonatkozik rá.

Felelősségelhárítási nyilatkozat

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.